

شهرامانی طر فندره آید به نشر اولنور

استانبول

شهرامانی طر فندره آید به نشر اولنور

سنة ١٠٠٠ غروش

پسته اجرتی
١٠ غروشدر

سنة ١٠٠٠ غروش

پسته اجرتی
٤٠ باره در

شهرامانی طر فندره آید به نشر اولنور

صافی : ٥٥

مایل : ١٩٢٨

سنة : ٤

اولکی «دارالاحان»، شیمدیکی «قونسهروانووار»

اولارق، زده مخصوص وهر حالده کندینه خاص اصول و قیود ایله محدود، برعائله یاخود صالون موسیقی دأره سی ایچنده قالمقدن فضله برآر ترقی کوستره میشدی . وکوتره مزدی .

نولردن عکس ایدن برآز قولاق طیرمالایی قانون ویاضعیف عود وبعضاًده طنبور سسلری دویورمقدن باشقا برشی یایامیه جقدی ویاپمادی . عمومی برلرده یینه « ساز طاقی » هیتلری ، رقاق خواننده نك مشترك و پارلاغی مادونی اراسینده نائب اولان تغیلریله ایچکی نشه سینیه یاردیمدن داها ایلری کتمهدی . تعدیل آری یالکیز دفک الغاسینده کورولیوردی بوموسیقیز اساساً رقیق وکوزمزدلر ، فقط ضعیف و محدوددر . یاخود کوچولک ویا لکیز عاشقانه در . مدیتک بک حساس قلینده کی متعدد دویغولرک ، مختلف هیجانلر و افعالارک هر برشی آری آری نظمینه ، اونلری ماهیتلرینه کورده اوقشامغه ، تسکین ایتمهک ، یاخود اونلری یوکسه لتمهک ، اونلره کینش برتأثر ساحه سینده حقیق بر صمیمیت تاقینه بوکونکی مدیت و بوکونکی بویوک و عارضه لی حیات

ملکتمزک بکاه موسیقی مؤسسسه سی اولان استانبول قونسهروانوواری ٤ مایل جمعه ٦٦ مایل بازار کونلرینده سته لک قونسهروانی تپه باشی بدیه تیار و سینه وردی . کچن سته عینی شیدی غاطله سرانی لیسسه سی قوفه رانس صالونینده یاتمشدی .

مقاله مزک موضوعی تشکیل ایدن بو حادته نك ظاهراً بک طبیعی بزموسیقی مسامره سی کبی تلقی ایدیلش اولماسی بک محتملدر . فقط حقیقت حال اوپله ده کلدرد . اولکی «دارالاحان» ، مشروطیت حکومتی دورینده یعنی بوندن تقریباً ١٠ سته اولکی یقین ماضیت محدود بر دوشونجه ایله صرف ملکتمک اسکی دیوارلری ایچنده عصر لر دیری ترم ایدن ، تورک موسیقینک علی العاده بزمکتی حالنده تأسیس ایدیلشدی . حتی اودرجه ده که ، بویوک کوچولک ، موسیقی به هوس واستعدادی اولان هر کسک ویا خاصه چو جو قارک وکنجارک کندی نولرینده یاخود موسیقی استادلری زدننده خصوصی درس آلاچقاری برده بو مؤسسسه به دواملری مقصدیندن ایلری کیده میوردی . بو حال بویله جه بزمدم دوام ایتدی . نتیجه ویا نمره

قاری بوزلو ، بحرانی سودالی ، بیک تورلو منظره‌لی
نغمه‌لسانی ، اهنک مفهومی ، طائلی یاخود آجی بشری
تأثرلرک بوتون سسلرنی ، طبیعی و بشری حادثه‌لرک
کوزنلک یاخود اضطرابلرنی آکلامق ایستر .

غریبه‌ده ملی نغمه‌لر موجود ، فقط برده «قلاسیق»
موسیقی وار . مثلاً « تیرولین » ، « بر » « باولیتن »
تورکو یوق ده‌کل ، و نغمه‌لرک مملکتی پک بللی ، فقط
برده بین‌الملل دهنیه‌لرک قادر عمومی و بوتون ارواح
بشریه‌نی شامل بریووک موسیقی وار . بز اشته بوکا
یتیشمک ، بونی ایشتمک احتیاجینی حس ایدیورز .
بوخس صوکر ایزم تورک موسیقیسینده عظمی و محترم
برسس دوغوراجق . استابول « قونسه‌روآتووار » ی
بونک زمینینی حاضر لاش ، چکرده‌کارینی اکنکه
مشغول اولمشر .

فقط بوکا نجیب برصمیتله ، کنج حوجالرینک
صاف و صنعتکار روحیه چالیشدینی ایچون آز زمانده
چوق موفق اولور . تورک عرقینک مدیته دوشکونلکی
وروحی استعدادی حوجالری یالکنز فتوردن قورتارمق
ده‌کل ، امین‌امیدلر و سه‌ویخلرله ایلریه سوق ایدیور .
بونقطه‌لر « قونسه‌روآتووار » مز و اونک
شو صوکلر ایکی قونسه‌ری اولجه هیچ یوقکن شیمدی
تمامیه‌وار اولان بووک بر اثر موفقیت طایفه‌شایاندز .
ادبیاته ، صنعتده یاخود معرفتده کی اساسی بر انقلاب
نه ایسه موسیقیده کی ده اونلر قادر مهم بر تکامل انقلابیدر .
بوخصوصده چوق شیردن محرومز .

برنجیمی هرصنفاک ، هرپاشک روح مشترکینه‌ساری
برموسیقیمز یوق . کنج برقیز ، قارت بر ارکاک کی
مثلاً : « کوز کوز اولدی یورده کوزلریک درندن »
دیه شرق سوبلر ! (رادیو) ده حالا « ای آتش غم
بغری یاق قانی کبابیت » گفته‌سی تغنی ایدیایر . بونی
برچو چوق ده سوق طبیعی ایلهر بیلدایر . بر اوروپالینک بزه
حیرته دیدیکی شو : « سزده قادیلرده طبقه‌لر ککلر کی
تغنی ایدیور ، نه توخاف ! » سوزنی تکرار ایتمک ایسترم .

ایچنده کفایت ایتمور . آنجق بریاران مجلسینی برمدتجک
تألیف ایده‌بیلور . و بردیکی وجد واستغراق تأثیری
دیگه یه‌نک فطریته کوره لطیف ، حزین ، نشملی ،
شکایتی نظام ایده‌بور ، یاخود سکون و فراغت توصیه
ایدن حکیمانه برتلقین آکاشیلور و اوزده قالیور .
ایکی یتلی بر شرقی گفته‌سی ، تابع اولدینی فصل و مقام
ایچنده نه افهام ایده‌بیلر ، نه درجه‌یه قادر دوقونابیلر
حسلسر آنجق اونک ایچنده دونیور . اکثریا فراق
و غمرادن ، حسرت و خسراندن ، غمخانه و میخانه‌دن ،
زلف بریشان ویا سه چشاندن ، خلاصه محبت و معشوقه
یوزندن باشه کلن ویا کله‌ن عمومی مهم و حق عینی
مبدآن عینی منهایه وار آنک بر موضوع اوزده رنده قالیور .
حتی آلهانه ، تصوفه غلد مناجات ویا آیین
موسیقیسی بر عمومی چنیردن دها مؤثر و روحه دها
نافذدر . خاق تورکولرینده بیله ابتدائی فقط چوق
طبیعی و طورینه کوره بعضاً هرجانی نغمه‌لر وارد .
اونلرده هیچ اولماز سه خیالی نظرک اوکنه برداغ ،
چنزار ، برده کلر . شکایتنده بر اصالت وارد ،
صمیتنده شه ایدیئمز . بعضاً حاسته ، قیصافانجه آجیق
کله‌لرله ترجمان اولور .

گفته‌مز سمعی کیی قسملر بسته‌کارک دها سینه
کوره کنیش برافق عرض ایتمیکی وقت - یینه رقت
وصدای شکایت منحصراً دها مونس بر سسله روحی
اوقشار و چابوقا کچر . برراقینی ایزلر قابی تمامیه
دولور و مش ده‌کلدر .

شماسته ، وطن دوغولرینه ، بوکسه‌ک فکر لروابدی
اضطرالره حقیله جواب برده مز و اونلری قوجا قلاماز .
حال بوکه غریدن آلدیغمز شیمدکی ادبیات و دیگر
بدیعی صنعتلر بوظیفه‌نی بزه - بری الهامک جوهرلرکی
درجه‌سینده - ایفا ایدیریور . ادبیاتلرله موسیقیمز
آراسینده حقیقلک اعتبارله بووک بر فرق وار .

..

« قونسه‌روآتووار » بزه غریک بر بحر محیطی اخطار
ایدن معظم دالغلی ، بعضاً دلپورسکوننی ، یسیل‌هارلی ،

برصنعتکار معلوماتی اكمال ايتش اولبور . ايلك صايدىغمز
كنچ بكار ملكيتك دائما افتخار ايدى چكى و طنداشلردر .
بونلر البته ائى صنعتكارلر يتيشيد يرد جكلردر . نعمت
وحيد خانم ، تقي و تدريسده حقيقه و حيددر .
بحث ايتك ايتيديكمز قونسلرك كچن سنه برنجي سيني
آلقيشلا دىغمز وقت بولك پك بسيط بر باشلانغيچ
اولديغنى بيلوردق . بوسنه كينك اوندن چوق فرقل
برمكليت كوسترمه مى ، شوكسز اون ايلق مساعينك
نقدادر جدى ونه بويولر بر خلوص قلب ايله صرف ايدلديكنه
هر كسى ايمان ايتدير مش برماهيتددر . قونسهرك
بروغرامى شو ايدى :

استانبول « قونسهرواوتوار » ى صنعت عاشقى كنچ
حوجالرك بوتون روحلرياه چاليدىقلرى بر مؤسسهدر .
جمال رشيد ، سيف الدين آصف ، على سزايى اكرم بسيم ،
سزايى آصف ، ومحيى الدين صادق بكار بيانو ، كان ، و
« ويولونسيل » استادلردر . صوكرا تريمه خانم ،
مادام همكه ، ينه بيانو حوجاليدرلر . مؤسسليك
صوك بوسنه قازانديغى نعمت وحيد خانم تقي درسى و يره
مستثنا برصنعتكاردر . موسيو تالاريقو ، ماناس افندى
ينه بو وظيفه نى ايفاده تميز ايدنلردندرلر . نظريانه كلانجه ،
جمال رشيد يلك « آرومى » درسى يك مهم اولديغى كى
موسى ثريابكده تاريخ موسيقى درسى و برمكه پك لزوملى

برنجى قسم

۱ — استنبول مارشى

۵۰ طبله طرفندن

زاني بلك

قونسهرواوتوار شهر باندوسى طرفندن

باندو شى : خلوصى بك

۲ — قورو

(موزار) ندره كوي ائى اوزرنده

۱۲۰ طبله طرفندن

قورو شى : جمال رشيد بك

نعمت وحيد خانم و مادام همكه رفاقتلريه

۳ — كانه سولو

رون دو فابريجوزو

سره سانسك : مطهره خانم طرفندن

۴ — (بهره نى) ك « بزم » ى اوزرنده دارباسيونلر

سره سانسك :

ايكى پيارده : ساعه و صباحت رشيد خانم طرفلرندن

ايكينجى قسم

۱ — نبيو (نومرو ۱)

« هابيره » ك

پياره : مدحه خانم

كان : على افندى

ويولونسيل : بديعه خانم

۲ — شانه (نغنى)

هزرو بيه رخ

نوال توفيق خانم

مادام همكه پياره و بديعه خانم ويولونسيل

ايله رفاقت ايدى جكلدر .

ارشالوس خانم
مادام هه که رفعت ایده جکدر .
ژولیده خانم
مادام هه که رفعت ایده جکدر .
ارشالوس وژولده خانم
مادام هه که رفعت ایده جکدر .

بهرنورده

لارغو
هیلوره
سهرهفاد
هه دل
مدرسون
برافا
مندلسون
دوئو

۳۳ — سرفقونی (نومرو ۶)

۶۰ طایه دن مرکب قور - و آ بار اورکسترومی طرفندن

اوکستروشی سیف الدین آسف پاک

آ - آله غرو
ب - آندانه
۶ - آله غرو
۵ - آله غرتو

کوستردیلر . پاک کینج ومتواضع علی افندی کندیندن امین
برکلفتسز لکله وظیفه یانی پادی ، بدیعہ خانم ویبولونسه ایفی
کوزدل تصرف ایتدی .

۴ — تقنی قسمینده کوزدل ومؤثر سسلرک عالمه
وبدیعیه استناد ایدن یوکسهک زمزمه لرینی دیکله مک
موفقیته مظهر اولدق . یوخمالرله قوروهیاتی نزه «اوپهرا»
موسیقیسینک تلارینی آتاک مؤسسار اولاجقارینی ضماً
وبورک برحس ایله وعد ایتدیلر دییه یایلرز .

۵ — اورکسترویه کلاجه ، ایشته ساز موسیقیسینک
تشکیلینده کوچلک چکدیکی وایلریده بعض آلائی ترک
وبعضیلرینی علاوه قبول صورتیله وجوده کتیره چکی
بو یوک موسیقی هیئت محشمه سینک مباشری اولارق میدانه
چیقان پاک مهم بریدی ائردر . بومنتظم وآتیا معظم
هیئتک شانی موفقیتی قونسه رواوآوار هیئت تعلیمیه سیله
برابر برده بونک عضو مهمی اولان شافی سیف الدین
آصف بکه مدبوز ، شیمیدین سوکرا آرتق ملی موسیقیسینک
«کلاسیک» برمکملینه چوق بویومه سی ایچون براورکسترو
وجوده کتیره مسینه چالیشق تعهدی وبورجی کندیلکیندن
حاصل اولش دیمکدر . بوکون استانبول شهرینک صنایع
بدیعہ تارخیچه مسعود برموقیت قید ایدن بوقونسه ری
ایشته بوتون بو عرض ایتدیکنز نقاط نظر دن مملکتسزجه
پاک مهم بولیوروز .

علی سعاد

بروغرامده نزم ایچون شایان دقت شوبنقطه لر واردن :

۱ — استقلال مارشین چالان ۵۰ طایه دن مرکب
«شهریاندوسی» شهرامانینک «دارالعجزه» مؤسسه -
سندکی فقیر چوقوقلر مزدن وجوده گلش سکنز اون
ایاق برطاقدر .

بو یارروچوقلر ایشته صنعت صاحی اولمشلر ،
شهر مزده بریاندویه مالک اولمشدر . بونلری ده «قونسه»
واتوآر «یتشدر مکده در . بو باندو یایلریده چوق تکمیل
ایده جک ، داهای بویویه جک وشهر مرک بویوک وانجه
بر احتیاج معنویسینی تأمین ایش اولاجقدر .

۲ — قورو تغنیای مستقل اوپرا احتیاجینک
واندن اولده تقنی موسیقیسی اساسلرینک کوکشدیر یلمسی
وعصری یایخود داهای وغروسی علمی برطرزده عالمه لر
ایچینه کیرمسی غایه لرینک تأینی ایچون الکترولی ومهم
برعامل مؤثر دز .

۳ — کرک (سولو) ، کرک (ترپو) نو
وصالون موسیقیسینک المنتظم ویکنساق طرزده محافظه
وتعمیمینه خدمت ایده جک ، آلاتورک موسیقیسینک یینه
بومقیاس داخنده انکشاف وتکمیلینه آتیا چوق
یارایاجقدر . جفت بیانوا یله (بهوفن) ک غلده ایتدن
چالینان (نم) هنرده کی جدیتی کوسترمشدر . بو یارچالزده
مظهره ، صاحت ، سامحه ومدیحه خاتملر نزه چوق امین
بر مستقبل وعد ایتدیلر ؛ صاغلان وتام بر استعداد